

SZENE 19 • NUMMER 7

Dar za Lanu

Du und Luka sucht in einem alten Spielzeug- und Geschenkladen ein Geschenk für Lana. Sie hat schon Malfarben. Hat sie ein Skizzenbuch?

LÖSUNGEN

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER SAGT DAS: 1b, 2a, 3c

L2) WAS BEDEUTET DAS: 1b, 2b, 3b

L3) WIE SAGT MAN DAS: 1b, 2a, 3c

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE: Ne, hvala. Ima Mikija., O, skupo. A mali?, Dobar dan, gospođo Vesna... Evo novca. Hvala, doviđenja!

L5) WAS PASSIERT ZUERST: 1: 13245

Wörter: Dar za Lanu

WORTSCHATZ & SCHREIBEN

W1) WAS BEDEUTET DAS?: 1a, 2b, 3c, 4a, 5b, 6a

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH: 1: godina, 1: Dvadeset, 1: Dobar, 1: Dar, 1: Možda

W3) OMA! MIKI HAT EIN GESCHENK FÜR DICH!: 1: dar, 2: mene, 3: ključ, 4: ribe

W4) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH: 1: godina, 1: Dvadeset, 1: Dobar, 1: Dar, 1: Možda

Grammatik: Za Lanu, Lani, pola

GRAMMATIK

G1) ACHTE AUF DAS NÜTZLICHE MUSTER: 1) Lanu, 2) Lani, 3) veliki, 4) premalen

G2) WÄHLE DIE FORM: 1c, 2b, 3a, 4b, 5b, 6b, 7a, 8b

G3) VERVOLLSTÄNDIGE DIE NACHRICHTEN: 1: veliki, 1: premalen, 1: pola, 1: osam, 1: njezin, 1: njegov

G4) BILDE EINEN SATZ: Dar je za Lanu., Dajem Lani knjigu., Želim veliki blok., Mali blok je premalen., Veliki je dvadeset osam eura., Ovo je njezin dar.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?: 1a, 2b, 3b, 4b

G6) VERBINDE DIE NACHRICHTEN MIT IHREN BEDEUTUNGEN: 1h, 2f, 3c, 4d, 5e, 6a, 7g, 8b

Übersetzung

■ Luka, wie alt bist du?

○ Achtundzwanzig. Warum fragst du?

■ Nur so.

▲ Guten Tag! Was suchen Sie?

○ Ein Geschenk. Unsere Freundin hat am Samstag Geburtstag. Sie wird zehn!

Die alte Frau hält einen kleinen grauen Spielzeugkater hoch.

Sie schaut über ihre Brille hinweg auf Luka.

▲ Vielleicht ein Spielzeug? Hier ist ein kleiner Kater.

○ Nein, danke. Sie hat Miki.

▲ Miki? Aus Nummer 7?

▲ Vielleicht Farben? Gute Farben, sehr schöne.

○ Sie hat viele Malfarben. Sie zeichnet ständig.

■ Vielleicht ein Skizzenbuch?

○ Sie hat kein Skizzenbuch. Sehr gut!

Sie legt zwei Skizzenbücher auf die Theke, ein großes und ein kleines.

▲ Hier: ein großes und ein kleines. Welche Farbe? Es gibt Blau, Grün und Gelb.

○ Gelb! Lana mag Gelb.

■ Wie viel kostet das große?

▲ Achtundzwanzig Euro.

○ Oh, teuer. Und das kleine?

▲ Das kleine kostet zwölf.

■ Das kleine ist zu klein. Lana zeichnet viel.

○ Gut, das große. Ich bezahle die Hälfte, du die Hälfte.

Die alte Frau nimmt ihre Brille ab und starrt Luka an.

Luka wird rot, bezahlt sehr schnell und zieht dich zur Tür.

▲ Warten Sie... Der kleine Luka! Aus Nummer 7! Der Junge mit der Trompete!

▲ Du hast jeden Tag unter meinem Fenster gespielt!

○ Guten Tag, Frau Vesna... Hier ist das Geld. Danke, auf Wiedersehen!

■ Der kleine Luka? Der Junge mit der Trompete?

○ Ich sage nichts.

Draußen auf der Straße geht Luka sehr schnell, das gelbe Skizzenbuch unter dem Arm. Seine Ohren sind noch rot.